Лӯимӑ сӘрипос

25 сентября 2015 года
№18
(1108)

www.khanty-yasang.ru

Общественно-политическая газета

E-mail: luima@ugracom.ru

Основана 11 февраля 1989 года

А. Бъюткин вӑрум хури

Ты хурит Ханты-Мансийск ӯс кӯщай Василий Филипенко ос округ кӯщай Наталья Комарова пӧслым ӧлӘг. ТӘн урӗнт 3 лӧпсыт ловиньтӘн.

Ты номерт ловиньтӘн:

Округ кӯщаюв ӘлаЛь ат тӑл рӯпитаӈкв паты 2

Потрыт ос стихыт щӑнь лӑтӈыл хансӘн 6

Лув сыс тармыл яласан мӑ 10

Восыӈтӯр пӑвыл школа 12

Нёрахи пӑвылквет ӧлнӘ хӧтпа 16

ЛЯ̄ХХАЛЫТ

Округ кӯщаюв ӓлаль ат та̄л рӯпитаӈкв паты

Ты ӓтпос 13 хо̄талӓт округувт о̄лнӓ мирн пӗриим депутатыт округ кӯщай пӗриясыт. Ань йильпи са̄кконыт щирыл Россия Президент тав хӯрум хо̄тпа наманыл ла̄виянӓ. Тувыл ӓлаль Тюменский область губернатор ты хо̄тпат ма̄гыс хӯлтын нӓпак хансы, та̄н халанылт акв хо̄тпа округ кӯщаиг вос пӗрияве. Та юи-па̄лт ман округ Думат рӯпитан са̄ккон хаснӓ ма̄хум та̄н ӓлаль акв хо̄тпа губернаторыг та ӯнттыяныл.

Интернетныл вимхури

Ань Россия ма̄к яныг кӯщаювн ты хӯрум хо̄тпа наманыл ла̄всанӓ, ты Наталья Комарова, Алексей Савинцев ос Михаил Сердюк. Ка̄сыӈаныл депутатыт ос са̄всыр кӯщаит нупыл такви номтанӓ потыртасанӓ. Тав округ кӯщаиг те пӗрияве, ма̄ныр рӯпата ва̄ункв паты.

О̄влӓт Наталья Комарова потыртас. Тав ла̄вме щирыл, ань тыт са̄в о̄лнӓ кол ӯнттаве, са̄в нӓврам самын паты, са̄в йильпи ханищтан кол ос ма̄нь нӓврамын садик ӯнттаве. Туп ма̄хманув ёмащакв вос о̄лӓгыт, ты рӯпата таима̄гыс ва̄раве. Ос ӓнас та урыл потыртас, ань округ олныт тыгле-тувле, нас тӓла та̄л холтуӈкв щар ат ӓри. Хо̄т са̄в хо̄тпа рӯпиты, та̄н пуссын по̄хан тӗтавет, рущ ла̄тын щирыл – сокращение ва̄раве. Насска̄сыг рӯпата та̄л та̄н ул вос ӯнлӓгыт.

Ма̄ньщи ос ханты ла̄тӈыг урыл тав о̄с потыртас. Ань ты ща̄нь ла̄тӈыг ёмащакв ханищтаӈкв ӓрӗг, тыи ма̄гыс «проектыг» ла̄внӓ йильпи тӓла щӗпитавес. Ань ты хосыт учёный ма̄хманув рӯпитаӈкв тах патӓгыт.

Округ Думан пӗриим депутатыт рӯпитаӈкв о̄вылтахтаманыл па̄сныл ты та̄л ат та̄лыг ты ӗмты. Йильпи пӗриян ва̄рмаль тах ва̄раве. Ос тот рӯпитан Ассамблеян ма̄к соссаӈ хо̄тпат пӗрияӈкв ӓрӗгыт, по̄х хо̄тпат тув ул вос пӗрияхтӓгыт. Та̄н ты ма̄ньщи ос ханты мирыг та̄рвитыӈ ва̄рмаляныл акваг та̄рапаттым ос уральтым о̄ньщуӈкв патыяныл.

Наталья Комарова юи-па̄лӓт Михаил Сердюк потыртас. Ты хум налыман та̄лӓ иӈ ат то̄влыс, ос Москва ӯс Государственный Дума депутатыг пӗриявес. Ань тот рӯпиты. Тав ла̄выс, ань ман округув ювле хультуӈкв патыс. Ты ӓлы-па̄лт ма̄н акваг «щёлыӈ ма̄г» ла̄ввесув,осатта̄лсысма̄н экономикав ӓрнӓ щирыл ӓлаль ат мины. Тыи ёмас хунь. Хӯрмит хо̄тпа Алексей Савинцев о̄с потыртас. Ос пӗриян ва̄рмаль порат тав ма̄гсылӓ нӓмхотьют нӓпак ат та̄ратас.

Округ Дума депутатыг ань 35 хо̄тпа рӯпиты. Наталья Комарова ма̄гыс 28 хо̄тпа нӓпак та̄ратасыт, Михаил Сердюк ма̄гыс – 7 хо̄тпа. Округ ма̄к яныг кӯщаюв ма̄гыс ты пӗриян ва̄рмаль тох ты минас.

Валентина ХОЗУМОВА

Ма̄н о̄лнӓ ма̄вт пӗриян хо̄тал о̄с о̄лыс

Ты ӓтпос 13 хо̄талӓт Россия янытыл пӗриян ва̄рмаль ва̄рыглавес. Ма̄н округувт о̄лнӓ мир ка̄тпос пинуӈкве о̄с во̄виньта̄лве̄сыт. Та хо̄талт то̄ва па̄влытт ос ӯсытт о̄лнӓ ма̄хум миркол кӯщаит ос депутатыт пӗриясыт.

Округувт пӗриян хо̄тал хумус минас, ты урыл окружной комиссият кӯщаиг рӯпитан хум Андрей Павкин ляххал тотнӓ ма̄хумн потыртас.

Тав ла̄выс, щар са̄в ӓлумхо̄лас Белоярский район Сорум па̄влт миркол кӯщай пӗрияӈкве ёхталас. Та̄н халанылт са̄в хо̄тпа Марина Маковеева ма̄гсыл нӓпак та̄ртсыт. Тав ань та миркол кӯщаиг рӯпитаӈкве паты.

Кондинский район Мулымья па̄влт миркол кӯщай ма̄гсыл ос са̄в ма̄хум ка̄тпос пинуӈкве ёхталас. Та па̄влт ань миркол кӯщаиг Евгений Белослудцев рӯпитаӈкве патыс. Октябрьский район Малый Атлым па̄влт ос миркол кӯщаиг Сергей Дайнеко пӗриявес. Советский район Коммунистический па̄влт Людмила Вилочева но̄хпатыс, тав ма̄гсылӓ 75% са̄вит хо̄тпа ка̄тпос пиныс.

Са̄ккон щирыл, са̄всыр партият о̄лнӓ ма̄хум та̄нки нӓпаканыл избирательный комиссиян ке̄туӈкве ве̄рмияныл. Ань пӗриян ва̄рмаль о̄лме порат ма̄хум «Единый Россия», ЛДПР, КПРФ ос «Справедливый Россия» партиятныл о̄лнӓ хо̄тпат халт депутатыт ос миркол кӯщаит пӗриясыт. Ты халт «Единый Россия» партият щар са̄в ма̄хум но̄хпатыс.

Мо̄т пӗриян хо̄тал 2016 та̄лт сӯкыр ӓтпос 16 хо̄талӓт ӗмты, то̄нт тах Россия янытыл о̄лнӓ мир Государственный Думан депутатыт пӗрияӈкве патӓгыт. Акв та хо̄талӓт ма̄н окружной Дума депутатыт ма̄гсыл нӓпак тах о̄с та̄ратӓв. Ос ты конынпал Тюменский Думан ма̄нки депутатанув ма̄гсыл ка̄тпос пинӓв. Пӗриян ва̄рмаль щӗпитан хо̄тпат рӯпитаӈкве ань та о̄вылтахтасыт.

Людмила ТАСМАНОВА

ЛЯ̄ХХАЛЫТ

Ма̄хум янытлавē̄сыт

Россия Президентув Владимир Владимирович Путин кӯщаиг пēриим ма̄хум ёт хо̄нтхатыглас. Ань ты э̄тпос 13 хоталэ̄т Россияв янытыл 22 ӯсытт манос округытт ма̄хум кӯщаит пēриясыт. Владимир Владимирович та̄н нупланыл тох ла̄выс:

– Ка̄сыӈ ма̄т ма̄хум ёмащакв ва̄нэ хо̄тпаныл пēриясыт. Тавē̄ӈ та̄н агтэ̄гыт, па̄выл ман ӯс ма̄хманылн тав нē̄туӈкве паты, э̄лы хо̄тал ма̄гыс тав мӯсхал щирыл рӯпитаӈкве паты.

Мирн пēриим я̄тил хо̄тпатē̄нув, на̄нанн ань сака са̄в рӯпитаӈкве э̄ри. На̄н ётын туп ёмас, ка̄ркам ма̄хум вос рӯпитэ̄гыт. Ка̄сыӈ округт, ӯст манос па̄вылт мир ёмащакв о̄лнэ̄тэ ма̄гыс ёр ул са̄литэ̄н, номт ул са̄литэ̄н. Ва̄рнэ рӯпатан вос на̄ӈки, ма̄хманын па̄рыс вос тоты.

Округ кӯщай пресс-службаныл тē̄тым ля̄ххал ма̄ньщи ла̄тӈыг С. РОМБАНДЕЕВАН толмащлавес

Ат са̄мпа тит по̄с пӯсвесы̄г

Сӯкыр э̄тпост онтоловит хо̄талт Ханты-Мансийск ӯст Самотлор нампа ма̄-во̄й ос газ но̄х-винэ ма̄ намхо̄талэ янытлавес. Ты рӯпата о̄вылтан па̄сныл ты та̄л атпан та̄лыг то̄влыс.

Хо̄тал палыт ӯс янытыл са̄всыр пӯмащ ва̄рыглавес. Акв тамле ёмас ва̄рмаль ӯс котильт Музей геологии, нефти и газа нампа кол э̄лы-па̄лт ат са̄мпа тит по̄с пӯсвесы̄г. Та по̄сыг Александр Васильевич Филипенко ос Геннадий Михайлович Лёвин намыл намтвесы̄г.

Александр Васильевич округ губернаторыг атхойплов та̄л рӯпитас. Тав округ кӯщаиг о̄лме сыс округ янытыл ӯс хал лē̄ӈхыт, о̄лнэ колыт, каснэ колыт, ма̄-во̄й ос газ но̄х-винэ ма̄т ущпылнэ̄г са̄вмысыт. Александр Филипенко лов арыгтем са̄всыр по̄с ос государственный яныг намыт о̄ньщи.

Титыт хум Геннадий Лёвин ма̄-во̄й но̄х-винэ ма̄т са̄в та̄л нас буровикыг рӯпитас. Таима̄гсыл тав о̄с Россия нампа яныг по̄сыл майвес.

Хо̄тпаг янытлан порат то̄нт иӈыт пēриям губернаторув Наталья Комарова ёхталас. По̄с нам нэ̄пакыг Наталья Владимировна са̄в ёмас ла̄тӈыл янытлым мисаге.

Александр Васильевич ат са̄мпа по̄сэ пӯснэ кастыл такви ёхтуӈкв ат вē̄рмыс, таима̄гсыл сертификат нампа нэ̄паке Василий Александрович пыгē̄н майвес.

Александр ВЬЮТКИН

Соссаӈ мирыт нē̄туӈкве патавет

Сӯкыр э̄тпос 14 хо̄талэ̄т Москва ӯст са̄всыр мирыт тармыл патнэ Федеральный агентстват рӯпитан ма̄хум ос Россия янытыл Лӯи ма̄т, Сибирьт ос Дальний Востокт о̄лнэ соссаӈ мирыт Ассоциациянылт рӯпитан ма̄хум акван-хо̄нтхатыгласыт.

Г.П. Ледков

Соссаӈ ма̄хум ма̄гыс са̄всыр э̄рнэ программат ва̄рнэ ма̄т кӯщаиг о̄лнэ нэ̄ Алевтина Николаевна Маковоз, олн нē̄тмил ва̄рнэ хум Александр Николаевич Коныгин, Ассоциация кӯщай Григорий Петрович Ледков ос мо̄т са̄в хо̄тпа Россият о̄лнэ соссаӈ мирыт урыл потыртасыт, хумус та̄нанылн нē̄туӈкве. Ма̄к та урыл потыртасыт, ань соссаӈ мирыт ла̄тӈаныл ос культураныл вос о̄лы, э̄рнэ тэ̄ланыл ва̄рнэ ма̄гыс кӯщаитн мӯсхал щирыл вос нē̄тавет.

Григорий Петрович Ледков ла̄выс: «Соссаӈ мирыт ма̄гыс са̄кконыт э̄рнэ щирыл вос хансавет. Ма̄хум та̄нти о̄лнэ ма̄нанылт тэ̄нут ка̄тын-паттуӈкве вос вē̄рмынувыт, та̄нанылн ӯйхул алыщлаӈкве ман во̄раяӈкве вос ро̄внув. Пенсия олныл ёмащакв вос ойтавет. Ам ань сустē̄мт, тыт са̄в кӯщай о̄лы, таяныт ёмас ва̄рē̄н, соссаӈ ма̄хманувн нē̄тэ̄н. Пуссын аквъёт рӯпитаӈкв патэ̄в те, та̄рвитыӈ тэ̄ланув э̄лаль мощ нёвумтэ̄гыт».

Тув атхатыглам ма̄хум тав ётэ пуссын ка̄сащасыт, ла̄всыт, ань ты тэ̄лат ва̄рнэ ма̄гыс матахмат хо̄тпа ханищтаӈкве э̄ри. Тувыл экспертный совет ва̄руӈкв акван-потыртахтасыт.

Соссаӈ мирыт Ассоциациянылкē̄тым ля̄ххал ма̄ньщи ла̄тӈыг С. МАТВЕЕВАН толмащлавес

КАСНЭ ВӀРМАЛЬ

Нӈяврамыт ӯщлахтан колыт ӓсгувӗсыт

Туи сыс сӓв нӈяврам округ янытыл ӧлнэ лагеритыт ӯщлахтасыт. Ань ты рӯпитам колыт халт касыл ӧлыс ос нӧх-патум ёмащакв ӯщлахтан ос пусмалтан колыт олн мӯйлупсал майвӗсыт.

Щар ёмас лагериг ӯс пӧхат олнэ «Барсова гора» лӓввес. Тав «Сибирский легион» Сургут ӯсыӈ муниципалитет пӓлыл вӓрыглавес ос военно-спортивный вӓрмалит щирыл рӯпитас. Мӓк ёмас палаткаӈ лагериг Нижневартовск ӯсныл «Патриот» нампа творчество кол пӓлыл вӓрыглам хӧтпат намтвӗсыт. Тӓн туристыт ос мӓ-витув «По рекам и тропам земли Югорской» ӧвылтыт тэлат нӈяврамытн ханищтасыт.

Белоярский районыт «Нумсанг ёх» нампа ӯщлахтан кол «Лучший лагерь с этнокультурным компонентом» номинацият нӧх-патыс. Ос Лангепас ӯст «Атлант» нампа лагерь туи сыс нӈяврамыт ёт щар ёмащакв рӯпитан ос ӯщлахтын лагериг лӓввес.

Ты касылыт нӧх-патум лагерит мӯйлуптан мӓгыс 1 млн. 320 сӧтыра солкӧви тӓстыглавес. Ты нӗтмил округ департамент пӓлыл вӓрыглавес. Ты тӓл 24 нӈяврам ӯщлахтан ос пусмалтан колыт тӓнки халанылт кассыт. Тыгыл 12 колыт ӓлаль каснэ мӓгыс пӗриявӗсыт ос тувыл нила номинация щирыл хӯрум лагерит тӓнки халанылт кассыт.

Тамле касыл ань округ янытыл щар ёмщакв ос мӯсхалыг нӈяврамыт ёт рӯпитан лагерит тӓра-паттын мӓгыс щӗпитӓлвес.

Ты лӓххал
мӓньщи лӓтӈыг
Тамара САКВЪЯНЫЛ
толмащластэ

Ӧвыл щёс вӓрыглан касыл

Сӯкыр ӓтпос аквхойпловит хӧталэт Ханты-Мансийск ӯс мувлахи машинал яласан лӗх Самаров пал-ӗр охсатэ мӓхум хӓйтыл каснэ лӗӈхыг вӓрыглавес. Ты касыл рӯщ лӓтӈыл «Превзойди себя» намыл лӓввес. Каснэ хӧтал ӓлы-пӓлт касыл щӗпитан мӓхум ёт пресс-конференция ӧлыс.

Тӓн халанылт Сергей Юрьевич Дегтярёв ӧлыс. Тав Дума Председатель вӓӈын кӯщай хумыг ос каснэ мӓхум ёт рӯпитан президентыг ӧлы. Тувыл мӓньлат мӓхум ёт касыл щирыл рӯпитан хум Александр Валерьевич Лавренов ёхталас. Хӯрмит хумияныл наме Александр Сергеевич Солоп. Касыл шӗпитан щирыл кӯщаиг тав ты ӧлыс.

Щар ӧвлэт тамле щир касыл мӧлты номтын ёхыс. Тӓл сыс мӓн номсысӯв хумус, хӧт ёмаснувӗг таве вӓруӈкв. Таимӓгсыл янытэт «Первый легкоатлетический полумарафон «Превзойди себя» в Ханты-Мансийске» намыл пиным ӧлы. Москва, Санкт-Петербург, Пермь, Челябинск, Екатеринбург, Тюмень ос Ивановский областьныл мӓхум тыт каснэ кастыл хасхатсыт. Аквъёт пуссын титсӓт арыгтем хӧтпа касуӈкв пӧстахтас.

Титынтыг атхатыглахтамув порат мӓн касылув вӓрыглан мӓ тиссӯв. Ӧвлэт Ханты-Мансийск ӯс котиль ӯсхулыт, тувыл ӯс мувлахи яласан лӗӈх щирыл вӓруӈкв номсыслӯв. Тох те вӓрсӯв, ӯс янытыл машинат яласаӈкв ат вӗрмынувыт. Таимӓгсыл мӓн ӯс мувылтан йильпинув лӗӈхыт вӓруӈкв потыртахтасӯв».

Касыл ӧвылтахтаме хӧтал янге-мӓне аквъёт пуссын хӯрум сӓт ляпатем хӧтпа хӓйтуӈкв кӓсащасыт. Нӈяврамыт лов вӗрста хӓйтсыт. Яныгнув мӓхум хус вӗрста яныг сӓт нупыл сӓт метра лӓглыл хӓйтсыт. Лӓглыл хӓйтнэ акв лӓкв палытэ сӓт вӗрстаг ӧлыс. Таимӓгсыл мӓхум хӯрум лӓкв хӓйтсыт. Хотьют хӓйтыматэ порат матаре хотум те ӗмтапи, тара пӧханминуӈкв вӗрмыс. Хӓйтнэ лӗӈх палытэт лӗккарытын тармыл ӯрвес.

Хум хӧтпат халт щар мӧляхыг Михаил Кульков финишин ёхтыгпас. Тав Ханты-Мансийск ӯст ӧлы. Хус арыгтем вӗрста тав акв щӗс ос нӗлолов минута сыс хӓйтыстэ.

Тав юи-пӓлэт Екатеринбург ӯсныл ёхталам хум Алексей Погнуев ёхтыс. Тав мӓн хумиювныл нила минутан ювхультыс.

Ӓнох тӗр ос Денис Кораблев вистэ. Тав ӗрн мӓхум ӧлнэ мӓныл Тарко-Сале ӯсныл тыг ёхталас.

Нэ хӧтпат халт финишин сӓртын Анастасия Зольникова ёхтыс. Тав ӧс Ханты-Мансийск ӯсыт ӧлы. Хус арыгтем вӗрста тав акв щӗс налыман минута сыс хӓйтыстэ. Ӓгииг ӧлме порат тав округ мӓгсыл ёсал хӓйтыгтас.

Та хӧтал каснэ мӓхум нэмхотьют пӧхат ат хультыс, пуссын мӓнь мӯйлупсал мӯйлуптавӗсыт. Та конып финишин ёхтум мӓхум пуссын сыплувын тагатан мӗталил майвӗсыт.

Лӯимӓ ӗрныл ащирмаӈ вӧт нэхотьютын торас ат вӓрыс, мӧт щирыл тав нӗтыс. Нэмхотьют тэла тӓл нас тох ат люлис, мӓхум эргысыт, ёнгысыт ос йӣквсыт.

Александр АНЯМОВ

СОССАҢ МИР ӨЛУПСА

Йильпи нотыт ханищтан йильпи кол

Сӯкыръя пӑвылт ӧлум ханищтахтын кол урыл Галина Николаевна Ларионова тӗтыглам потре ӗлаль ловиньтӗлын.

Сӯкыръя пӑвыл нӯврамыт

1960 тӑл юи-пӑлт Роза Михайловна Минчук, Валентина Кузьминична Вьюткина, Елена Яковлевна Хатанева ос Альбина Васильевна Попова рӯпитаҥкв ёхтысыт.

Альбина Васильевна потыртӑлум номтанэ: «Сӯкыръя ханищтахтын колыт ам щар мӑнь нӯврамыт ханищтым рӯпитасум. Ӧвыл рӯпитаҥкв вӯйхатым тӑлум ёмащакв номилум. Ханищтахтын тӑл ӧвылтахтаме юи-пӑлт ам ханищтан классум ёт ӭт хулнэ щирыл вӧрын минасӯв. Вӧр хӧсыт ам пилым ёмсум. Та вӧрыт ӑнум хащтӑлыг ӧлыс, таимӑгсыл тыпылтахтуҥкв пилсум. Ханищтан нӯвраманум та мӑтэ ёмщаквӗг вӑнэ щирыл ӭт хӯлнэ потыртахтын мӑн ёхтумув юи-пӑлт палатка тӯщтысӯв, ӑращ пӑлтсӯв, нӧмтанум ущта ёмщаквӗг ӗмтсыт. Тох ты ам ӧвыл щёс ханищтан нӯвраманум ёт вӧрын ялсум».

Сӯкыръя пӑвылт нӯврамыт ханищтан ос интернат колыг 1974 тӑлт вӑт сӑграпнал ӭтпост пантвесы̄г. Нӯврамыт пуссын Саранпӑвылн ханищтахтуҥкв тотвӗсыт. Саранпӑвылт йильпи интернат ос ханищтахтын кол ӯнттувесы̄т.

Та порат ӑгирищиг ӧлнэ нӭ Наталья Васильевна Албина потыртан номтанэ ловиньтэлы̄н: «Ханищтахтын колув лаптӧварттан пора ам ёмащакв номилум. Та порат ам хӯрмит классыт ханищтахтасум. Саранпӑвылт мӑн ӧлуҥкв щар ат тахсӯв. Мӑнти Сӯкыръя пӑвыл щирыл кӑстӑл ӧлсӯв. Ам ханищтахын классум Ольга Васильевна Булыга ханищтастэ. Тав ёмас ханищтан нӭг ӧлыс. Мӑн таве сака ӭруптаслӯв».

Галина Николаевна ос тот ханищтахтас: «Ам тот ӧс ханищтахтасум. Нӯврамыт ханищтахтын колн 1969 тӑлт майвӗсум. Та порат садик иҥ ӑтим ӧлыс, пӑвыл нӯврамыт пуссын нулевой классыт ханищтахтуҥкв ӧвылтахтасӯв. Ам ётум Ясунтныл, Хӧслӧхныл, Хурумпӑвылныл ос сӑлыҥ колыҥ нӯврамыт ханищтахтасыт. Аквъёт пуссын налыман нупыл акв нӯврам ӧлыс. Мӑнав ханищтахтын мӑныл ущты ёхтум нӭ Анастасия Григорьевна Сайнахова ханищтастэ. Тав Сӯкыръя пӑвылт самын патыс. Анастасия Григорьева мӑн таве сака мӯстыслӯв. Ханищтахтын мӑныл ӑстынӭв юи-пӑлт ӭтипӑлаг тав мӑнавн Сӯкыръя я̄ вӑта сыпыт акван-атыгласанэ. Аквъёт пуссын юртыҥыщ мовиньтым сып пуҥкыл мӑнь сунсовыл тахсысӯв. Титыт классыт мӑнав ханищтан нӭг Альбина Васильевна Попова ӧлыс. Альбина Васильевна ёт вӑтихал иныгйив пил ос сӯйпил лӯптат атуҥкв вӧрын ялантасӯв. Акв щёс мӑн Саранпӑвылн, та порат иҥ йильпиг ӯнттым ханищтахтын колн, экскурсиян тотыглавесӯв. Тӧнт тав мӑнавн яныг ханищтахтын колыг сусхатас. Хотьютын вӑве, хумус мӑн тав ляльтэ яныг самыл ос пӑлыг-рагатан сӯпасыл суссӯв».

Сӯкыръя пӑвылт 2002 тӑлт йильпи ханищтан кол пӯсвес. Яныг кирпащиҥ кол пӑвыл алыпал ӗрет ӯнттувес. 2003 тӑл пӑсныл ханищтахтын кол кӯщаиг Тамара Савельевна Ванюта паттувес. Нӯврамыт ханищтым Евгения Андреевна Гриценко рӯпиты.

Сӯкыръя пӑвыл школа

Галина Николаевна Ларионова тӗтум потре мӑньщи лӑтҥыл Александр ВЬЮТКИН хансыстэ

РӮТЫГ ӌЛНЭ МИРЫТ

Потрыт ос стихыт щӓнь лӓтӈыл хансӓн

Ты ӓтпос нилыт щислат Венгрият Бадачоньтомай ӯст финно-угор лӓтӈытыл потрыт, стихыт хаснэ мӓхум XIII конгрессаныл ӌлыс. Тув Финляндия, Эстония хӌн мӓныл, Россият финно-угор мирныл ӌлнэ писателит, поэтыт акван-атхатыгласыт. Тувыл тӓн хансым литературат ӌвылтыт мӌт хӌн мӓт ӌлнэ хӌтпат ӌс пӯмщалахтӓгыт. Мӓхум Австрияныл, Германияныл, Францияныл, Чехияныл, Румынияныл ос Украинаныл тув ӌс ёхталасыт. Ань конгрессыт акван-атхатӓлум мӓхум «Драматургия» ӌвылтыт потыртасыт.

Ласло Л. Шимон

Мӯй хӌтпат ёт Ева Рубовски, венгрыт палт Мирхал финно-угорский мӓхум тӓланыл ӓлаль тотнэ кӯщай нӓ ос Янош Пустаи, потрыт ос стихыт хаснэ мӓхум халт Президентыг пӗриим хум пащалахтасыг. Тӓн лӓвсыг, тамле акван-атхатнэ вӓрмаль мӓхманув халт сака ӓри. Та щирыл хӌт-ӓти лӓкква мӓт ӌлнэ финно-угор рӯтыт акван-хӌнтхатыглахтӓгыт, тӓнки халанылт вӓйхатӓгыт ос мӓн, венгрыт, ӌвылтытув, матыр-ӓти ӌс вӓӈкве патӓгыт.

Мӌщ ётылнув конгрессыт мӯйлын хӌтпат ёт пащалахтуӈкве Ласло Л. Шимон, Венгрия госсекретарь кӯщай хум ёхталас. Тав стихыт хаснэ хӌтпа, таи мӓгыс тав рӯт мӓхманув ӌлнэ мӓн, конгрессыт ӌлыгламаныл порат ӌс ялантӓлыс. Ань ты кӯщай хум эстонский писатель Арво Валтон мӓгылт ӌщнэ рыцарский намма яныг намыӈ пӌсыл мӯйлуптастэ.

Арво Валтон финно-угрыт акван-юрщхатан мӓгыс сӓв рӯпата вӓрыс, тувыл нӓпакыт хаснэ конылпал тав кинодраматургыг ӌлы, ос мӌт лӓтӈыл хансым сӓвсыр потрыт, мӌйтыт такви щӓнь лӓтӈӗн толмащлыянэ.

Пленарный заседаниям Арво Валтон ӌвыл лӓтыӈ вӓрыс. Тав финно-угорский писателит хансум потранылт драма вӓрмалит тӓра-паттыс. Ос акв щӓгт лӓтыӈ тотыс. Эстониям тӓн мӓньлат ӓгит-пыгыт тӓнки щӓнь лӓтӈыл хансум потрыт, стихыт мӓгыс «Фонд финно-угорских литератур» олннӗтмил мӯйлупса щӗпитасыт. Олннӗтмил винэ мӓгыс заявка-лӌпс кӗтуӈкве ӓри, ос щар ёмас потрыт нӓпакыг тӓратавет.

Ари-Пекка Лахти, Финляндиям театрыт рӯпитан хум, манырсырман драма тӓлат мӓхум сымн хӌӗгыт, таит пӯмщалыянэ ос та накыт спектаклиг вӓриянэ. Ань тав Еремей Айпин «Ханты, или Звезда утренней зари» потре щирыл мӓхумн суссылтам спектакле урыл потыртас. Еремей Данилович ётыл ӌс лӓвыс, хантыт ул ӯй ӥйкв ёнгынӓныл порат драма накын ӌвыл щёс суссылтӓлсаныл. Тӌнт мӓхум матыр тӓлат мӓгыс тыстысытвощлысыт, тӓнанылн пӯмащ ӌлыс ос тыгыл ӓлаль тамле ёнгилыт вӓруӈкве патвӗсыт.

Мӌт маныл ёхталам писателит, поэтыт ӌс тӓнки хансум нӓпаканыл, театрыт суссылтан спектакляныл урыл потыртасыт. Тувыл Янош Пустаи ос Балаж Фюзфа мӌлты тӓл ӌвылтам «12 щар ёмас стихыт финно-угорский литературат» проектэн урыл лӓтыӈ тотсыг. Ты проект щирыл рӯт мӓхманув тӓнки щӓнь лӓтӈанылн стихыт толмащласаныл ос нӓпакыг тӓратавӗсыт. Мӓньщи лӓтӈыл хансым нӓпак Светлана Динисламова щӗпитастэ. Ты рӯпата урыл мӓн тах ӓнас потыр хансӓв.

Хӯрум хӌтал тот ӌлнэв сыс сӓвсыр пӯмащ вӓрмалит ӌлыгласыт, сӓв номтыӈ хӌтпат ёт вӓйхатасӯв. Ты мӓхум номтыл пинвӗсыт, тӓн щӓнь лӓтӈыл сӓвнув литература вос тӓратӓгыт. Венгр рӯт мӓхманувн конгресс вӓрнӓныл мӓгыс яныг пӯмащипа лӓтыӈ кӗтӓв. Мӓн тот ёмас сымыӈ мӓхум палт мӯйлысӯв, нӓмат тӓрвит тӓлан ат хӌигласӯв.

Мӌтыт акв тамле конгресс Эстониям Тарту ӯст 2017 тӓлт вӌртур ӓтпост тах ӗмты. Рӯтыг ӌлнэ мӓхум ань историяныл тӓра вос паттыяныл.

Дуекисс Вираг ос Николай Абрамов

Тамара МЕРОВА

РӮТЫГ ӦЛНЭ МИРЫТ

Акван-хӧнтхатыгланҗкве сака ёмас

Венгрият Бадачоньтомай ӯст финно-угорский писателит, поэтыт ёт вӓйхатамув юи-пӓлт, ам тӓнаныл ты XIII конгресс урыл китыгласанум. Маныр тӓн ювле лӓвсыт, нӓн ӓлаль ловиньтӓн.

Янош Пустаи ос Ева Тулуз

Арво Валтон

В.Енов послум хуриг

Янош Пустаи, Венгрия, финно-угор мӓхум писателит халт кӯщай хум лӓвыс:

– 1989 тӓлт Марий Эл мӓт ӧвылтам вӓрмалюв акваг ӓлаль вос ӧлы. Тыт рӯтыг ӧлнэ мӓхманув тӓнки халанылт вӓйхатӓгыт, юрщхатӓгыт. Тувыл культураныл ман щӓнь лӓтҗаныл урыл мӧт мӓхумн потыртӓгыт, тӓнки ӧс матыр-ӓти вӓҗкве патӓгыт. Тамле акван-атхатнэ тӓла мӓнавн сака ӓри. Ты тӓлт финно-угор мӓхманув янгыщ пуссын ёхталасыт. Туп саамыт мӓн ётув ӓтимыт. Тӓн лӓвнӓныл щирыл, сӓвсыр вӓрмалитын ялантаҗкве сака ат ӓлымӗгыт, тӓн арктический мӓт ӧлнэ мӓхум мӓгыс вӓрнэ проектаныл щирыл сӓв рӯпитӓгыт.

Ева Тулуз, Франция-Эстония, тав потрыт толмащлан нӓ, лӓвыс:

– Тыи ёмас акван-атхатнэ нак ӧлыс. Сӓв мӓныл ёхталам финно-угор мӓхманув сымн ӓрнэ вӓрмалит урыл сӓръёрыг потыртасыт. Кӓсыҗ мир такви палтэ матыр тӓрвит ӧньщи, ос тӓн тӓланыл ёмасыг ӗмтнӓныл мӓгыс маныр вӓрӗгыт, хумус воритотӓгыт, ты урыл писателит ӧс йильпи потрыт хансӓгыт. Акв ӓлумхӧлас ӧлупсатӓт ӧлыглам наканэ мӧт ӓлумхӧлас наке щирыл тув рӧвыглаве. Тӓрвит порат хоты хӧтпа хумус ӓлаль ӧлнэ нак кинсы, хота мус ёр ӧньщи – ты вӓрмалитын мӓн ос тӓн ётаныл ӓлаль ӧлуҗкве ханищтахтӓв.

Ань финно-угор мӓхум ёт вӓйхатым мӓгыс, тӓн пӗс тӓгыл ӧщнэ мӯтраҗ номтанылн ханищтахтым ам сака хот-щӓгтым ӧлӓгум. Ӓнумн ты конгресс сака мӯстыс, тыт посыҗ номтыл ос тӓнки хольт тӓксарыг ӧлнэ мирыт акван-атхатыгласыт. Тӓн сӓв мӯтраҗ номт хӯлтсыт, тувыл нас ӧлнэ ӓлумхӧлас нупыл тӓн сымыҗыщ ӧс сунсӓгыт. Тамле хӧтпат урыл тӓн пӯмыщ потрыт хансӓгыт. Янош Пустаи ос конгресс вӓрнэ мӧт вӗнгр хӧтпатн яныг пӯмащипа лӓтыҗ лӓвуҗкве таҗхӗгум. Тӓн пуссын сӓв ёмас рӯпата вӓрсыт, посыҗ номтыл ӧлнэ сымыҗ хӧтпат.

Арво Валтон, Эстония, прозаик ос кина вӓрнэ мӓгыс потрыт хаснэ мирн вӓнэ ӧйка, потыртас:

– Мӓн, финно-угорский делегацийт, тамле конгрессын сӓвнув мӓньлат хӧтпат ёт акваг ёхталӓлсӯв кос. Ты порат мӓн Эстонияныл яныгпӓлаг ӧлнэ хӧтпат туп ёхтысӯв. Драматургия щирыл ӧлупсат матырӓти сӓв вӓнэ хӧтпат потрыт хансуҗкве хӓсӓгыт. Мӓньлат нӓт-хумит сӓв стихыт, мӧт потрыт янгыщ хансуҗкве кӓсащӗгыт. Тыт сустёмт, финныт халт мӓньлат хӧтпат ӧлсыт, тыи сака ёмас.

Тувыл мӧт ёмас щӓгт вӓрмаль, ты конгресс кастыл сака сӓв йильпи нӓпакыт тӓратавӗсыт. Ань «12 нӗтнэ сӓвсыр стихыт» намаим нӓпакыт рӯт мӓхманув пуссын ӧньщӗгыт. Сӓв потрыт, мӧйтыт, стихыт тӓнки щӓнь лӓтҗыл хансым ӧлӓгыт ос тӧва поэтанув тӓнаныл тыт ловиньтасаныл. Тӓнаныл хӯнтлуҗкве сака пӯмыщ ӧлыс.

Мӧтыт IV конгресс мӓн палтув ӗмты тах. Тот финно-угор мӓхум история потраныл оснпаттыянӯв ос ты урыл потыртӓв тах. Пӗс наканув ханищтӓн, матыр йильпи утыт нӓнки щӓнь лӓтҗыл хансӓн!

Тамара МЕРОВА

СОССАҢ МИР ӌЛУПСА

Лельхов колтāгыл урыл потыр

Хāльӯс район Восыӈтӯр пāвылт ам Вера Даниловна Лельхова колн щалтсасум. Тав колтāглэ урыл Александр Вьюткин «Лӯимā сэрипос» газетат хансыглас (2012 тāл, №31). Юн ӌйкатэ ӌлыс, Алексей Петрович, мāнь āгитэн Алёна ос апыгрищēн. Мāн мощ ӯнлахӌлсув, потрамасув. Вера Даниловна оматэ мāньщи нэ ӌлыс, āтятэ ханты хум. Нāн ань ӌлаль тав потре ловиньтэлы̄н.

–Ам Новинск пāвылт ӈāнк нāтнэ ӌтпос 10 хӌталэт 1958 тāлт самын патсум. Āги ӌпарищ намум Анимова. Āтям Данил Иванович Анимов ӌлыс. Омам Полина Ильинична, āги ӌпарищ наме Ромбандеева, Хӌслӌх пāвылныл ӌлыс. Āтям ёт акван-хӌнтхатамēн юи-пāлт, ты мāт акваг та ӌлмыгтас. Тэн тыт ӌлум совхозт рӯпитасы̄г. Āтям хӯл алыщлас, вӌраяс. Мāн нила нāврам ӌлсув. Ам ань амттем хультсум, хӯрманум пуссын мāнь порат āтимыг ēмтсыт. Школат тыт ханищтахтасум.

Ӌйкам ханты хум, Пашторы пāвылт самын патыс, тот яныгмас. Акваг вӌраяс, хӯл алыщлас. Катерт капитаныг сāв тāл рӯпитас. Хӯрум тāл ювле хультум порат тав инсульт āгмыл ēмтыс, та юи-пāлт āгмыӈ-мосыӈ хӌтпа пенсиян та паттувес. Нягань ӯс пӯльницат хоса хуяс, ёмыгтаӈкве ат вēрмыс. Юв ёхтыс, ёмыгтаӈкве патыс, тыт ань кон лылыēпе сыстам. Тӌванакт машинал яласы.

Хӯрум нāврам ӌньщимēн – Полина, Алёна ос Витя. Акв āгимēн Ханты-Мансийск ӯст ӌлы, мāнь леккарыг рӯпиты. Китыт āгимēн Алёнамен Ягрим пāвылт ӌлы, āги ӌньщи. Витямēн ос Хāльӯст ӌлы. Ам ань ӌс пенсият ӌлэгум.

– Вера Даниловна, нāвраманын мāньщи лāтӈыл потыртэгыт?

– Āти, ат потыртэгыт. Апыгрищмēн акв-кит лāтыӈ вāг, та лāгалы: «А-на-на! Минымēн». Хунь рӯт нэм Анна Дементьевна Канева ёт акван-хӌнтхатымēн, тай мēнти лāтӈумēнтыл мощ потыртымēн. Мāнь порат ам мāньщи мӌйтыт ат иӈ хӯлыгласум, акваг интернатыт ӌлсув. Мāн, āгирищит, интернатыт сакныл акваг матыр хартсӯв – пальсакыт, турлӌпсыт, яныгхӌтпатын мӯйлуптāлсанув. Аквматнакт ос омам супе щирыл суп йинсум, ӌнтсум. Ань ты ӌлтēмт нэматыр ат ӌнтэгум, хотты хӌтпан мāньщи суп ос халат ӌнтылтаӈкве таӈхēгум.

Тувыл ос Вера Даниловна ӌйкатэ Алексей Петрович потыртас:

– Ам Пāшторы пāвылт 1960 тāлт самын патсум, тот яныгмасум. Пāвлувт ханты, мāньщи ос рущ мāхум ӌлсыт. Ӌвыл классытыт ханищтахтан школа рӯпитас. Омам наме Акулина Васильевна, 1923 тāлт сāмын патыс. Āтям Пётр Ефимович Лельхов, 1927 тāлт самын патыс. Мāн ат ягпыг ос акв увщи ӌлсув. Акв каӈкум Хāльӯст, мӌт каӈкум Пашторы пāвылт, увщим Белоярский ӯст ӌлэгыт.

Школа āстламум юи-пāлт Ханты-Мансийск ос Тобольск ӯсыгт катерыл яласаӈкве ханищтахтасум. Тув палыт катерыл яласасум, тэлы ос нāй минэ станцият рӯпитасум. Эквам ёт Хāльӯст акван-хӌнтхатсумēн, тӌнт совхоз ущ ӯнттуӈкве патвес. Татем ёмас совхоз ӌлыс, нēвыль, щаквит, мисвой ос мӌт тэнут тот пуссын ӌлыс, вāрыглавес. Та порат рӯпата тāл нэмхотьют ат ӌлыс, тāлэ-туве пуссын рӯпитасыт. Ань мāхум пāвыл яныт порс атым ēмēгыт, рӯпата āтим.

Ам вēрмынэм порат акваг вӌраяӈкве ман хӯл алыщлаӈкве ялантасум. Хӯл, вāс та маныр пуссын ӌщсув. Ань хӯлув мощщамас, тувыл алыщлаӈкве торыӈ ӌс ат тāртавēв. Элнаӈ мēн мис ӌщсумēн, туи пум вāрсув. Ань туп лувумēн хультыс.

Вера Даниловна ос Алексей Петрович хӌтпа нупыл сымыӈ нэг-хумыг. Ты тāл вӌртур ӌтпос 30 хӌталэт Алексей Петрович 55 тāлэ тӌвлыс. Тавēн мāн сāв ёмас, сымыӈ лāтыӈ кēтэв. Ты āтил хӌтпагув нāвраманэн ёт пустāгыл вос ӌлэгыт, Тӌрум ёт, Ӌтыр ёт вос ӌлэгыт!

Светлана РОМБАНДЕЕВА

СОССАҢ МИР ПӢС НАКЫТ ЯНЫТЛАН ТАЛ

Пāссат, щулкиныт ос мōт пормасыт

Туи порат Архангельск ӯст Гостиный двор колт «Молодые дарования» нампа выставка манос конкурс рӯпитас. Мāщтыр мāхум тыг 40 ӯсытныл ман округытныл тāнти кāтыл вāрум пормасаныл кӣтыгласаныл – 400 сāвит сāвсыр маснут, ōщнут, ёнгынут. Москва, Тула, Владимир, Ханты-Мансийск, Набережные Челны, Рязань, Липецк, Киров, Пермь, Иваново, Сергиев Посад ос мōт мāныл тотыглавӣсыт.

309 мāщтыр мāхманув халт Ханты-Мансийск ӯст Центр ремёсел колт рӯпитан нила хōтпа пормасаныл тыг кӣтыгласаныл. Кӯщаиг тот Ольга Бубновене тав ōлы. Китгаге «Народный костюм» тэ̄ла палт нōхпатсы̄г.

Екатерина Смирнова хӯрум рущ суп ю̄нтыс. Тамле супыт мāхум Лӯи мāт XIX-XX нот порат ōщсыт. Ольга Бубновене тох потыртас: «Округувт мāн ань янгыщ соссаҢ мāхум маснут, пормас вāрӣв, пӯмщалэ̄в, ос рущ мāхум пӣс йис маснут урыл сака мат ат номсэ̄в. Таимāгыс Екатерина вāрум рӯпататэ сака янытлылӯв».

Китыт нэ̄ Лилия Янкина ос соссаҢ мāхум щулкиныт сагыс. Ты маснутыт тав ань XVIII-XIX нотыт порат финский учёный хōтпат пōслыглым хурит щирыл сагиянэ. Тōва хорамыт рущ мāхум хорамныл хурипат. Туристытын тамле щулкиныт сака пӯмщалавет. Ольга Дмитриевна лāвыс: «Нāн пāссат мāщтырлэ̄гын, мāн ос щулкиныт сагӣв. Нāн ӯсын ёхталаҢкве ам хосат тāгыл номсысум, кāсалаҢкве, хумус нāн ōлэ̄гын, мāныр мāщтырлэ̄гын, хорамныи манхурипат. Ам ань тыт сāв нэ̄пак ёвтсум, юн ловиньтаҢкве патэ̄гум».

Архангельский областьт ōлнэ мāхум тāнти вāрум пормасаныл ōс янытлавӣсыт. «Народная игрушка», «К юбилею Великой Победы» ос «Медведь в произведениях мастеров и художников народных промыслов» тэ̄ла палт «Беломорские узоры» ос «Декор Севера» колыгт рӯпитан мāхум нōх-патсыт. Выставка хунь ущ рӯпитаҢкве ōвылтахтас, «Беломорские узоры» колт рӯпитан мāхум мāстер-класс вāрыгласыт – йӣвныл ӯйрищ мāщтырласыт. Касай, сартнэтӣр, пāрт та маныр ёт пуссын ōщсыт. Ӯйрищ тарыг манос хāпка йӣвныл вāраве. Мāщтыр нэ̄ Татьяна Небоженко йӣв татем молях ёрги, кāтаге кāркамыщ рӯпитэ̄г. Тувыл вāрум утэ мāхумн суссылтастэ, сōль, ӯйрищиг та тэ̄лыс. Татьяна лāвыс: «Акв хōтал сыс 6-7 тамле ӯйрищ вāруҢкве рōви. Ам мāниг ōлмум порат, номилум, тамле ӯйрищит мāхум кāсыҢ колт ōщсыт, тāнаныл мāщтырлаҢкве хум хōтпат пуссын хāссыт. Ты нэ̄ пōхат мōт мāщтыр хум ӯнлыс, тав ос кāтыл вāрум луве ōльпыл хорамтастэ.

Ты выставка манос конкурс мāн 25 тāл сыс ты вāрилӯв. Таве нас хунь суссылтылӯв, мāн ань таи лāвуҢкве таҢхӣв: Россиявт сāв мир ōлы, кāсыҢ такви культура ōньщи, пӣс йис пӯмыщ вāрмалит ōньщи. Тāнаныл э̄ларь тотуҢкве, мирн суссылтаҢкве ат те патыянӯв, хот та ёрувлахтэ̄гыт. Мāньлат мāхум вос пӯмщалахтэ̄гыт, вос ханищтахтэ̄гыт, ты рӯпата вāруҢкве вос кāсащанувыт. Мōт мāт ōлнэ мāхум рӯпатаныл э̄рыҢ ёмащакв ойтаве, мāн рӯпата олнув тай нōх ат лапи. Таимāгыс мāньлат хōтпат мāн палтув йиҢкве ат таҢхӣгыт. Ты урыл ам кӯщаянув ёт потыртасум, нӣтуҢкве лāввесӯв. Ам номсэ̄гум, мāн нӣтавӣв, ты э̄рнэ тэ̄ланув ōс сāв тāл ōлуҢкве патэ̄гыт.

Мария Гаврилова
потре мāньщи лāтҢыг
С. ХОЗУМОВАН
толмащлавес

РӮТЫГ ӧЛНЭ МИРЫТ

Лув сыс тармыл яласан мā

Ижевск ӯс пӧхат лув ӧщнэ ос янмалтан кол ӧлы. Та мāтэ рущ лāтӈыл «Золотая подкова» лāваве. Яныг ӯсыӈ мāт ӯйхул ӧщнэ кол мус титсāт нупыл атпан вёрста. Машинал яласан мāхум мāгсыл лёӈхе āти хоса. Ӯщлахтаӈкв мāхум тув аквписыг ялантэгыт. Тамле мāт тāнанылн ӯщлахтаӈкв сака ёмас.

Мӯй хӧтпа мāгсыл тот пуссын пёс порат ӧлнэ щирыл вāрим ӧлы. Ты пӯмащ Галина Михайловна Рылова Тамара увщитэнтыл вāруӈкв номылматсыг. Акван-нётхатым тэнатэн пуссын вāруӈкв āртмыс. Тэн палтылэн ёхталан мāхмытын пуссын мӯсты. Мӯй мāхум мāгсыл лув ӧщнэ пāвылкант нила мāнь нор кол ӯнттым ӧлы. Акв тамле колрищит хуйнэ щирыл тит-хӯрум хӧтпа лāпи. Тувыл пувлын кол ос ӯйхул ӧщнэ акв яныг кол ӧлы. Тāнти ӧлнэ коланыл ос музеиг ӧлнэ кол пёс хольт ӧлнэ акв яныг колыг вāрсаныл. Музеяныл сака пӯмащ, тот пёс порат ӧщнэ сāв пормас суссылтавет.

Луваныл конынал тāн мисыт, пāлят, лунтыт, щищкурекат ос пӯрщит янмалтэгыт. Тāн палтыланыл ёхталан мӯй мāхум мāгсыл тот янмалтан ос щёпитан тэнут пāйтаве. Тэнутаныл пёс хӧльт яныг кирпащ кӯр тармыл пāйтыяныл, таимāгсыл пуссын атыӈыг тэлы.

Лув сыс тармыл яласаӈкве кāсащан мāхум мāгсыл тот мā щёпитавес. Щар ӧвыл щёс лув сыс тармыл ӯнтын хӧтпа рот лувыл миве. Тот ӧлнэ лувыт Вятский лувыг лāвавет. Тāн āти сака карсыт. Самыл суснэ щирыл, мāн луванув карснувет. Хотьют кāсащи, ат хӧталын лув сыс тармыл вӧрын палаткат ӧлнэ мāн ялуӈкв вёрми. Лёӈханыл палытэ сāтлов нупыл ат вёрста.

Та конынал тāн палтыланыл ёхталан мир халт хӯл алыщлан мāхум ёхталэгыт. Тāн мāгсыланыл пāвыл пӧхат тӯрхулыӈ тӯр ӧлы. Тот тāн тӯрхул пувуӈкв вёрмёгыт. Ущты пувим хӯланыл хӯл исмитыл пāйтавет.

Сӧль, тот ӧлымавт хӧтал сыс хӯрум щёс мӯй мāхмытын ёхталавёсыт. Лув ӧщнэ кол кӯщаиг ӧлнэ нэ Галина Михайловна потыр халт лāвыс: «Ёхтын мӯй мāхум пӧхан нэмхотьют ат нявлыянӯв. Хуйнэ мāл ат тӧвлынэныл порат палаткал майлыянӯв. Тыгыл люль номтыл нэмхотьют ат мины. Акв щёс ёхталам хӧтпа тувыл аквписыг ёхталы. Мāнавн ёмас, тāнанылн пӯмащ».

Александр ВЬЮТКИН

ХАНИЩТАП

Йильпи нэпакыт тāратавēсыт

Āс-угорский институтт рӯпитан мāньщи нэт щāнь лāтӈув ханищтан ос ӭлаль тотнэ мāгыс сāв рӯпитэгыт. Тāн ань сāвсыр пӯмащ потрыт, мōйтыт акван-атыглāлсыт, тāнаныл мӯсхалыг ханищтасаныл ос ты тāл ӭрнэ нэпакыт тāратасыт.

М.В. Кумаева

Татьяна Дмитриевна Слинкина венгр учёный хум Бернат Мункачи мāньщи мāхумныл хансыглам пēс ӭргыт хōнтыс ос тāнаныл «Старинные песни народа манси в записях Б. Мункачи» намаим нэпак вāрыс. Людмила Николаевна Панченко кит пӯмащ нэпакыг щēпитас, тыи «Краеведение. Дидактический материал» ос «Фольклорные праздники в школе». Светлана Алексеевна Герасимова школат китыт классыт ханищтахтан нявраамыт мāгыс мāньщи тест-лōпсыт щēпитас. Тувыл Мария Владимировна Кумаева ёмас рӯпата вāрыс, ты ōвылтыт ам таве мощ китыгласлум. Ӭлаль тав потре ловиньтэлын.

– Мāн ты институтт ань сāвсыр научный рӯпатат вāрēв. Мāньщи лāтӈыл хансым потрыт ёл-хансыянӯв ос тувыл ӭрнэ нэпакыт тāратэв. Лӯтпа ӭтпост акв йильпи нэпакум тāратавес, рущ щирыл тав «Сказки, песни, загадки народа манси (фольклорный сборник)» намаим ōлы. Ам лов арыгкēм тāл мāньщи мōйтыт, потрыт, ӭргыт, āмщит ёл-хансыгласум. Ань тахольт тāн нэпакыг та ēмтсыт. Тот яныгпāла хōтпаныл аквнатум потрыт наманыл тув хассанум, хурияныл тув вāрсанум. Тувыл хōт самын патсыт, хоты пāвылт ōлэгыт, маныр щēмья ōньщēгыт – пуссын тув хӯлтсанум.

– Наӈ ань сāвсыр пāвлыӈ мāт яласэгын, лāвēн, сāв хōтпа мāньщи лāтӈыл потыртэгыт?

– Ам ты потрыт, мōйтыт, ӭргыт яныгпāлаг ōлнэ мāхумныл хансыглāлсанум, тāн пуссын щāнь лāтӈыл ёмщакв потыртэгыт. Тыи Кēрасколыӈъя пāвылт ōлнэ мāхмыт, тувыл Хулюмсӯнтыт ōлнэ мāньщит. Тōват ань āтимыг ēмтсыт, потраныл ань туп ты нэпакыт хультэгыт тах.

Мōт кит нэпакыг ам 5 классыт ханищтахтан нявраамыт мāгыс щēпитасагум, тыи «Мансийский язык. 5 класс. Дидактический материал» ос «Мансийский язык. 5 класс. Проверочные работы». Тэнатэн āнумн Валентина Николаевна Соловар вāруӈкве нēтыс, тавēн пӯмащипа лāвēгум. Тав ōвлэт такви акв тамле ханты лāтӈыл хансым нэпакыг щēпитас ос тāратас. Ты нэпакыт ишколат ханищтахтын āгирищитн-пыгрищитн ӭрмыглэгыт тах. Соссаӈ мāхум лāтӈыг тāн вос пӯмщалэгыт, вос ханищтэгыт.

– Йильпииг тāратан мāньщи потрыт манхурип шрифтыл, графикал хансым ōлэгыт, ловиньтан порат тāн ёмщакв торгамтавет ман āти?

– Мāн потрыт пуссын PT Serif шрифт щирыл хассанӯв, лāтӈыт ёмщакв торгамтан мāгыс хоса суит ман вāти суит пуссын уральтым ōщсанӯв. Тувыл лӯсум мāньщиянув тāнки хольт лāтӈаныл лāгалыяныл, ам тāн щиранылт потраныл хультуптасанум. Ты конып нэпакыт ёлхансым потрыт ам турсуяныл диктофонын хансым ōньщиянум. Тāнаныл пуссын институтувт ōлнэ архивын мисанум. Вēк ётыл диск вāрēв тах ос потрыт мāхумн хӯнтамлаӈкве вēрмавет. Ты мōт ӭнас рӯпата.

– Ос ты нэпакыт мāхманув хōт выганыл, тāн хōт тыналавет ман āти?

– Мāн ань нэпакыт школан, библиотекан мыганув тах. Ос ты ӭлы-пāлт тот рӯпитан хōтпат мāн институтувн пищма вос кēтэгыт ос манах нэпак ӭри вос вōвēгыт. Таи люль, тāн мощща (250 сāвит) тиражил туп тāратавēсыт. Ты рӯпатав мāн гоззаказ щирыл вāрилӯв. Ман тамле рӯпата вāруӈкве округ образование ос мāньлат мāхум тэлат департамент пāлыл лāввесӯв ос нэпак тāратан мāгыс олныл майлувесӯв.

Ань ты нэпакум вāрнэ порат ам ётум рӯпитан хōтпатын пӯмащипа лāтыӈ кēтэгум. Тāн āнумн пēс потрыт, мōйтыт тахольт мōйтыгласыт. Тувыл кāтыл пōслын хōтпа хури пōслыс ос ӭрнэ таблицат тув вāрыс.

– Мария Владимировна, мāн наӈын ос яныг пӯмащипа лāвēв. Мāнки щāнь лāтыӈкēв ӭлаль тотнэн мāгыс номтыӈыщ ӭлаль иӈ сāв рӯпитэн.

Тамара МЕРОВА

ХАНИЩТАП

Восыңтӯр пӑвыл школа

Хӑльӯс район Восыңтӯр пӑвылн ялмум порат школан щалтсасум. Кӯщаиг тот Татьяна Валерьевна Кондратьева рӯпиты. Ам таве школа урыл китыгласлум, нӑн ань ӗлаль тав потре ловиньтэлы̄н.

Т.В. Кондратьева

– Школавт нёлсӑт нӑврам ханищтахты. Ань тӧва колтӑглыт савалап нӑврамыт тӑнти палтаныл выгыт, таимӑгыс ты сӑвит нӑврам, тӑн тӑланыл тай мощща ӧлнув. Сӑвсыр мир нӑврамыт ханищтахтэгыт – мӑньщит, хантыт, рущит, хатанит ос мӧт мирытныл ӧлнэ ӑгирищит-пыгрищит.

Ханищтан хӧтпанув пуссын ӧлэгыт, ёмащакв рӯпитэгыт. Ам ты школат рӯпитанэм атыт тӑлыг ты ёмтыс. Хоталь ӑти эрнэ матыр пуссын ӧлы, ищхӣпың ут (ноутбук) кӑсың нӑврамын ёвтсӯв. Колнакытткина суснэ экраныт тагатасӯв. Нэпак ӧщнэ колнакн ловиньтан нэпак сӑв ёвтсӯв, ты мӑгыс олн акваг тӑстэв.

Мӑньщи лӑтың ханищтаңкве кӑсащан нӑврамыт Роза Семёновна Новьюхован ханищтавет. Соссаң хӧтпат тӑнти лӑтңаныл ат те вӑганыл, ты ёмас хунь. Ам ӑгим ищхӣпың ут хосыт Германият ӧлнэ хум ёт потрамӑлы, таитэ лӑви: «Нӑн округынт мӑньщит ос хантыт ӧлэгыт, ам тӑн лӑтңаныл ханищтаңкве сака таңхӗгум кос. Ос хотьют ёт потыртаңкве, ат вӑглум. Таяныт ёмас вӑрен, наң ӑнумн хотты лӑтңыт хансэн, ам сакати ты щирыл мощ ханищтэгум». Элы хӧн мӑ хӧтпат тох та таңхӗгыт ханищтаңкве мӧт мирыт лӑтың. Ос тыт ӧлнэ соссаң мӑхум тӑнти лӑтңаныл нупыл тэланыл ӑти, рущ лӑтңыл та потыртэгыт. Тувыл та лӑвӗгыт, ань нӑвраманыл щӑнь лӑтың ханищтаңкве ат таңхӗгыт. Хумус тӑн патэгыт ханищтаңкве, юн нэмхотьют ат потырты, ос воссыг хӧт таве хӯлыяныл.

Мӑн школавт ханищтахтан нӑврамыт пуссын юртыңыщ олэгыт, халанылт ат та лӑвӗгыт, наң ты мирныл, та мирныл ӧлэгын. Мӑн мӑгсылув нӑврамыт пуссын аквхурипат, кӑсың нӑврам эруптылӯв. Хотьют хоты мирныл ӧлы, ат уртхатэв, акв лялт ёмас номтыл сунсэв.

– Татьяна Валерьевна, наң хӧт самын патсын?

– Ам Мӑрий Эл мӑт самын патсум, тот яныгмасум. Хӯрум нӑврам ӧньщӗгум – акв ӑги ос кит пыг, пыгагум юрт нӑврамыг. Тӑн ань пуссын янгыт, школа ӑстласыт. Ам иң мӑниг ӧлмум порат омагум-ӑтягум хотталь щалтсы̄г. Ащӧйкам ос анӗквам ёт яныгмасум, тэн сас намың-суиң хӧтпаг ӧлсы̄г. Ащӧйкам «Заслуженный учитель Марийской ССР», ветеран войны ос «Участник блокадного Ленинграда» намыт ӧньщас. Анӗквам Верховный Совет депутатыг рӯпитас. Ханищтахтамум порат тэн ӑнумн акваг нӗтсы̄г. Мӑн пуссын марийский лӑтың вӑглӯв, нӑвраманум ӧс потыртэгыт.

Татьяна Валерьевна хӧтпа нупыл сымың нэ. Потре мӑгыс тавӗн ам пӯмащипа лӑтың лӑвсум. Колтӑгыл мӑхманэ пуссын пустӑгыл вос ӧлэгыт, Тӧрум ёт, Ӧтыр ёт вос ӧлэгыт.

Восыңтӯр пӑвыл школа

Светлана РОМБАНДЕЕВА

ПӀАВЛЫҢ МИР ӨЛУПСА

Эква 82 тӀалэтыл өс янытлылӯв

Наталья Ткачук, Ханты-Мансийскат ӀАс-угорский институтт рӯпитан нэ, мөлал тӀагыл мӀан газетавн соссаҢ хөтпат урыл потрыт кӀеты. Тав хөт-ӀАти мӀань пӀавлыҢ мӀат яласы ос хантыт, мӀаньщит, ёрн хөтпат статистика-нэпакн хансыянэ ос өлупсаныл өвылтыт пӯмщалахты. Наталья ос Юлия Валерьевна Исламова, институтт аквъёт рӯпитан нэ, Октябрьский район Большой Атлым пӀавылн ялмӀен порат Анна Дмитриевна Глухова ёт вӀайхатасыг. Юлия Исламова филологический наукат кандидат нам өньщи. Тав пӀавлыт, ят, тӯрыт пӀес өлнэ наманыл ханты лӀатҢыл тӀара-паттыянэ ос манрыг тох намтувӀесыт, элаль ханищтыянэ. Ань ты рӯпатат лӀатҢыт хӯлтнэ мӀагыс Анна Дмитриевна палт кӀетвесыг.

А.Д. Глухова

Өвыл щёс тав колэн ёхтумӀен порат эква юн ӀАтим өлыс. Колпөх өлнэ хөтпат лӀавсыт, тав этипӀалаг туп юв ёхты тах. Эква төва хөталыт хӯл няслуҢкве яланты, тав хӯл алыщлан мӀатэ мус 5 вӀерста лӀаглыл ӀӀеми. Тувыл сөль, этипӀалаг тэн эква ёт лӀӀех хосыт ӀӀемим кӀасаластэн. Тав хӯлыҢ хӯрыг тӀагыл сыспалт тотыс ос кӀатэт спининг өньщис. Пащалахтаманыл юи-пӀалт эква мӯй хөтпаг такви палтэ вөвсаге.

Такви урӀетыл Анна Дмитриевна таи потыртас, тав лӯпта этпос атыт щислат 1933 тӀалт Касум щӀемьят самын патыс. Тав сӀалы янмалтан щӀемьянтыл өлы, ӀАще Дмитрий Григорьевич Ерныхов ос щӀане Анастасия Алексеевна Обатина. ТӀан Батлымка я хосыт өлсыт. ӀАще совхоз сӀалыт янмалтан конып пал такви 30 сӀавит сӀалы өньщис. Тувыл тав хөнтлуҢкве тотыглавес ос 1943 тӀалт ювле ёхтыс. Та порат тӀан тӀарвит өлупсал өлсыт, яныгмасыт. Оматэ хум вӀарнэ тӀарвит рӯпатат сӀав рӯпитас, вөраяҢкве такви ялантас, вөртолнут тавӀен өс ликмыглас. Тав вөраяме хосыт кастыле нӀяврамыт тэтал ат рагатасыт. Анна Дмитриевна ос мӀаньтӀагыл вөр яктым сӀав рӯпитас. Төнт Большой Атлым пөхат, 30 вӀерстан, мӀахум лесозаготовкан тотыглавӀесыт.

Ань Анна Дмитриевна пӀавылт такви колэт өлы. Кол пөхатэт тэпкант картӀӀепка такви янмалты. ПӀаля ос коза өньщи. Туи пил вӀатуҢкве вөрн хӀайтталы. МатырӀати колсори рӯпата акваг вӀари. Галина Григорьевна Мамарова, колпөх өлнэ нэ, матумпӀала эква урыл лӀавыс: «Аннэ ань тыг мус вөраяҢкве яланты. Писалил ӀАҢха патамты, туи ман тэлы такви хӯл алыщлы. Вөртөлнут манах щёс вӀащинтас. МӀан пӀавлувт Анна Дмитриевна сака янытлаве, тав ёмас элумхөлас».

Эква пӀавлэт ӯйхул пусмалтан яныг хөтпаг лӀававе. Ӯйхулыт хотум ӀӀемтнэныл порат мӀахум тав палтэ ёхтэгыт ос таве нӀӀетуҢкве вөвияныл.

Анна Дмитриевна ат нӀяврам янмалтас. Ань апганэ өс яныгмасыт, школа ӀАстласыт, тӀанки щӀемьяҢыг ӀӀемтсыт. Тюмень ӯст өлэгыт.

Ань институтт рӯпитан нэг тав ётэ акван-хөнтхатам хөталт Анна Дмитриевна 82 тӀалэ төвлум. Тэн тавӀен иҢ сӀав тӀал пустӀагыл өлуҢкве лӀавсыг, сымыҢ хөтпаг акваг вос өлы. МӀан Анна Дмитриевна өс янытлылӯв, пус кӀат, пус лӀагыл тавӀен, НӀай-Өтыранэн вос ӯргалаве.

Н. Ткачук кӀетум потре мӀаньщи лӀатҢыг
Т. ХАТАНЕВА толмащластэ

Г.Г. Мамарова ос Аннэ эква

Ю.В. Исламова Аннэ эква потре нэпакн хансытэ

КАСНЭ ВĀРМАЛЬ

Māньхāпыл касум māхум

Туи порат ōйттур ēтпос 5 хōталēт Ханты-Мансийский районт Витхон пӯрлан хōтал ōлыс. Тōнт соссаӈ māхум māньхāпыл кассыт. Округт ōлнэ мир конылпал ēлы хōн māныл мӯй хōтпа ōс сāв ōлыс. Ань ты хуритыт пōслым нэт-хумит тот кассыт, тāнти ураныльт акв-кит лāтыӈ лāвсыт.

Ты хум наме Март Рейманн, Эстонияныл ёхталас: «Ты мāн ам ōвыл щёс ёхтысум. Юн ам каноэ ос байдарка хāпыл яласасум. Ос māньхāп нэмхуньт ат вāщинтасум, тыт ань ōвыл щёс ӯнтсум. Māньхāпыл яласаӈкве мощ ханищтахтуӈкве ēри, илттыг хунь ханьщувлēгын. Āнум тыт сака ёмас, мā-витын лылыēпе сыстам».

Людмила Покачева, Сургутский район: «Тамле касылын ам ōвыл щёс ёхтысум. Āмти пāвлумт тай māньхāпыл акваг яласēгум. Мāн ōлнэ мāвт касылыт ōс вāрыглāлавет, ам касыглāлēгум».

Алексей Пуртов, Ханты-Мансийск ӯс: «Тамле касылыт ам ань китыт щёс ты касēгум. Ты вāрмаль ам ēруптылум, касуӈкве сака пӯмыщ. Ам яныг ōпам ханты хум ōлыс, тав Ханты-Мансийск ӯс ляпат ōлум Выстыхой нампа māнь пāвылт яныгмас, тот ōлыс. Ты пāвыл хосат āтим».

Антонина Константиновна Виноградова, Нижневартовский район, Корлики пāвыл: «Māньхāпыл ам вāтахтем тāл яласēгум. Тамле каснэ вāрмалит ōлыгланēныл порат ам акваг касыглāлēгум, тōванакт ōвыл мēстат вуйласум. Ань яласаӈкв сака ат вēрмēгум, мощ ōс ханищтахтуӈкве ēри».

Ты хōтпат ёт С. РОМБАНДЕЕВА потыртас

СОССАҢ МИР ПЁС НАКЫТ ЯНЫТЛАН ТӀАЛ

МӀащтырыг ӧлнэ мӀаньлат хӧтпат

1990 тӀал пӀасыл «Народные художественные промыслы России» Ассоциация ос академик К.В. Фролов «Знание» нампа мирн нётнэ мирхал фонд мӀащтыр мӀаньлат хӧтпат кинсэг, тӀарапаттэг. 2008 тӀалныл ты колыгн Министерство образовании России нётуҢкве патыс. ТӀан ань мӀащтырлаҢкве хӀаснэ мӀаньлат мӀахум мӀагсыл «Молодые дарования» конкурс вӀарыглэгыт. Ювле культум тӀалыт сыс 21 тамле конкурс ӧлыс. Тот Россия янытыл 50 сӀавсыр мӀаньлат 500 арыг мӀаньлат мӀащтыр хӧтпат ос кӀатыл хурит пӧслын мӀахум тӀанти рӯпатаныл суссылтасыт. Конкурс оигпаме юи-пӀалт нӧх-патум ӀагипыгыТ олныл ос мӯйлупсал майлувёсыт.

Анатолий Пельментиков

Культура – ты сака эрнэ тэла. ТаимӀагыс ань «Народные художественные промыслы России» Ассоциация Президентувн ӧс нёТаве. Тав мӀаньлат хӧтпатын нёТмил вӀарнэтэ ос сӀавсыр эрнэ проектыт щёпитанэтэ мӀагыс Россия Президентын Грант-олныл майвес. Ань та нёТмил олныт янгыщ ты ӯсыт нупыл кёТвёсыт, тот сӀав мӀаньлат мӀахум рӯпиты: Великий Новгород, Тула, Саранск, Казань, Киров, Нижний Новгород, Владимир.

МӀаньлат мӀахманув ёт акваг потыртаҢкве эри, тӀан ань вос вӀаганыл, мӀан ӧлнэ мӀавт сӀав мирыт ӧлэгыт, кӀасыҢ ӧлупсатэ пӯмыщ, кос хоты тэла палт матыр мӀащтырлаҢкве рӧви, рӯпата хӧнтуҢкве кӀасыҢ вёрми.

2012 тӀалт мӀащтыр пыг **Илья Кошкаров** конкурс ӧлум порат нӧх-патыс, 60 сӧтыра солкӧвил майвес. Тав такви кӀатыл вӀарум соссаҢ мӀахум ӧщнэ ӀаныСаныт, ӯмпит суссылтас. Илья Ханты-Мансийск ӯст Центр ремёсел колт рӯпиты.

2013 тӀалт **Элеонора Митрофанова** «Народный костюм» тэла палт рӯпататэ янытлавес, стипендия олныл майвес. Тав ханты нэ хӧтпа пальсакыт, турлӧпсыт ос мӧт сӀавсыр хорамыҢ утыт суссылтас. Пёс порат нэ хӧтпат нёТылтахтан пормасаныл хумус вӀарыгласаныл, манарыл хорамтӀалсаныл, тав ань та вӀармалит пуссын тӀара-паттыянэ. Элеонора кӀасыҢ пормас ёмащакв ханищтытэ, Ӏарталытэ, тувыл ущ вӀаритэ.

Урай ӯст «Школа-мастерская народных промыслов» колт рӯпитан мӀаньлат нэ **Екатерина Смирнова** рущ мӀахум маснут ӧнты. Пёс порат Лӯи мӀат мӀахум манхурип маснутыл ӧлсыт, тав та тэла ханищты, тувыл супыт ман кощтюмпӀарат ӧнты. Конкурсын тав XIX нот пора хӯрум суп щёпитас: хум хӧтпа, нэ хӧтпа ос нявРам супыт.

Лилия Янкина, Лянтор ӯст «Лянторский центр прикладного творчества и ремёсел» колт художник-конструкторыг рӯпитан нэ, сэтапыл сагнэ пёс йис тэла ханищты. МӀаньщит, ханТыт, сараныт, рущит, сербыт, болгарыт ос мӧт мирыт сэтапыл хумус сагсыт, хораманыл манхурипат ӧлсыт, таит пуссын тӀарапаттыянэ. МӀаньлат ӀагирищитПыгрищит ёт тав сӀав рӯпиты, пуссын аквъёт тӀан сӀавсыр пӀассат, щулкиныт ос мӧт маснут-пормас сагёгыт. Конкурсытыт Лилия вӀарнэ рӯпататэ сӀав щёс янытлӀалвес.

Нижневартовский район Аган пӀавылт ӧлнэ мӀащтыр хум **Анатолий Пельментиков** «Югра – 2014» соссаҢ мӀахум мирхал фестиваляныл ӧлме порат нӧх-патыс. Тав «Художественная резьба по дереву» конкурсыт кӀатыл вӀарум ӀаныСананэ суссылтасанэ. Анатолий пӀавлэт «Межпоселенческий центр национальных промыслов» колт мӀащтыр хӧтпаг рӯпиты.

Ань ты лӀавылтам маснутыт ос пормасыт пуссын «Народные художественные промыслы России» Ассоциация колт Москва ӯст мирн суссылтаҢкве патавет. Тувыл эЛаль Архангельск ӯс краеведческий музейн ос мӧт ӯсытын тотыглавет.

Лилия Янкина

О.Д. Бубновене ос В.В. Колосова потрён мӀаньщи лӀатҢыг
С. ХОЗУМОВАН толмащлавес

ПӀАВЛЫҢ МИР ӌЛУПСА

Нёрахи пӀавылквет ӌлнэ хӌтпа

ХӀальӯс район Нёрахи пӀавылт туп хӯрум хӌтпа Татьяна Семёновна Тасманова ос Калиныг ӭквагӌйкаг ӌлӭгыт. Мӌт мӀахум туи порат пил вӀатуӈкве, хӯл алыщлаӈкве, картопка ӯнттуӈкве ёхталӭгыт.

Татьяна Семёновна тот таккет ӌлы. Ӏагиянӭн ос апыгрищанӭн Нӭхщамвӌльн акваг вӌваве, тав ос Нёрахи пӀавылт ӌлуӈкве ханьщувлас, мӌт мӀан вӀантлуӈкве щар ат таӈхи. Татьяна Семёновна Ӏагиянӭтавпалтӭ вӀатихал ёхталӭгыт. Тавӭн хӯл алыщлаӈкве, пил вӀатуӈкве, тӭпкант картопка ос сӀавсыр мӌт тӭнут ӯнттуӈкве нёгыт.

Людмила ТЕТКИНА

Ты хурит вӌртыпӀалт Татьяна Семёновна люли

ЛӯимӀа сӭрипос
(Северная заря)
№18 (1108), 25.09.2015
Соучредители
Дума, Правительство Ханты-Мансийского автономного округа – Югры
Издатель
Департамент общественных и внешних связей Ханты-Мансийского автономного округа – Югры

Редакция
Главный редактор – **Решетникова Р.Г.**
Телефон (3467)33-36-82
И.о. заместителя главного редактора – **Узель В.В.**
Телефон (3467) 33-23-09
Редактор **Теткина Л.И, Мерова Т.С.**
Телефон (3467)33-22-72

Адрес редакции и издателя:
628011, г.Ханты-Мансийск, ул.Комсомольская, 31
тел./факс (3467)33-17-52
E-mail: luima@ugracom.ru
Газета размещена на сайте **www.khanty-yasang.ru**
Отпечатано:
ОАО «Тюменский дом печати» г. Тюмень, ул. Осипенко, д. 81-220

Подписано в печать:
по графику 23.09.2015 г. в 15.00.; фактически 23.09.2015 г. в 15.00.
Индексы **04399, 54399**
Тираж **1750** экз.
Заказ **1548**
Цена свободная
Мнение авторов публикаций не обязательно отражает точку зрения редакции.

Газета зарегистрирована Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Тюменской области, ХМАО-Югре и ЯНАО.
Свидетельство о регистрации ПИ №ТУ 72-00795 от 23 января 2013г.